

Num

Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
לִי וְהִכֵּן מִזְבְּחֹת שִׁבְעָה בָּזָה לִי בְנֶה-בָּלָק אֶל-בַּלְעָם וַיֹּאמֶר
for-me and-prepare altars seven here for-me build Balak to Balaam and-said
[H4196](#) [H7651](#) [H2088](#) [H1129](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)
בָּזָה שִׁבְעָה פָּרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים:
here seven bulls and-seven rams
[H7651](#) [H6499](#) [H7651](#) [H2088](#)

And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.

2
וַיַּעַשׂ בָּלָק כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר בַּלְעָם וַיִּעַל בָּלָק וּבַלְעָם וּפָר אֶחָד וְאַיִל אֶחָד
and-a-ram a-bull and-Balaam Balak and-offered Balaam spoke as Balak and-did
[H6499](#) [H1111](#) [H5927](#) [H1696](#) [H1111](#)
בְּמִזְבְּחֹת:
on-the-altar
[H4196](#)

And Balak did as Balaam had spoken; and Balak and Balaam offered on every altar a bullock and a ram.

3
וַיֹּאמֶר בַּלְעָם לְבָלָק הֲתִיצֵב עָלַי עֹלְתֶךָ וְאֶלְכָה אִוְלִי
and-said Balaam to-Balak stand upon your-burnt-offering and-I-will-go perhaps
[H0559](#) [H1111](#) [H3320](#) [H3212](#) [H0194](#)
יִקְרָה יְהוָה לִקְרַאתִי וְדַבַּר מִהַר יִרְאֵנִי וְהִגַּדְתִּי לְךָ וַיֵּלֶךְ
will-meet YHWH to-meet-me and-word what he-shows-me and-I-will-tell to-you
[H3068](#) [H7125](#) [H1697](#) [H4100](#) [H7200](#) [H5046](#)
וַיֵּלֶךְ וַיֵּלֶךְ אֶל-הַגֵּבֹהַּ שָׁפִי:
and-went and-went to-a-bare-height
[H3212](#) [H8205](#)

And Balaam said unto Balak, Stand by thy burnt-offering, and I will go: peradventure Jehovah will come to meet me; and whatsoever he showeth me I will tell thee. And he went to a bare height.

4
וַיִּקְרַע אֱלֹהִים אֶל-בַּלְעָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֶת-שִׁבְעַת הַמִּזְבְּחוֹת עָרַכְתִּי
and-met Elohim - Balaam and-said to-him - seven the-altars I-arranged
[H0430](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0853](#) [H7651](#) [H4196](#)
וְאֶעֱלֶה פָּר אֶחָד וְאַיִל אֶחָד בְּמִזְבְּחֹת:
and-I-offered a-bull and-a-ram on-the-altar
[H5927](#) [H6499](#) [H4196](#)

And God met Balaam: and he said unto him, I have prepared the seven altars, and I have offered up a bullock and a ram on every altar.

5
וַיִּשֶׂם יְהוָה דָּבָר בְּפִי בַלְעָם וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל-בָּלָק וְכֹה תִדְבָּר
and-put YHWH a-word a-word in-mouth-of Balaam and-said return to Balak and-thus you-shall-speak
[H3068](#) [H1697](#) [H6310](#) [H0559](#) [H7725](#) [H0413](#) [H1111](#) [H3541](#) [H1696](#)

And Jehovah put a word in Balaam's mouth, and said, Return unto Balak, and thus thou shalt speak.

וְיָשָׁב וְאָלָיו וְהִנֵּה נֹצֵב עַל-עֹלְתוֹ הוּא וְכָל- 6
 and-all he his-burnt-offering upon standing and-behold to-him and-returned
[H3605](#) [H1931](#) [H5324](#) [H2009](#) [H0413](#) [H7725](#)

שָׂרֵי מוֹאָב:
 Moab princes-of
[H4124](#) [H8269](#)

And he returned unto him, and, lo, he was standing by his burnt-offering, he, and all the princes of Moab.

וַיִּשָּׂא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר מִן-אַרָּם יָבִיאוּ בָּלָק מֶלֶךְ-מוֹאָב 7
 Moab king-of Balak brings-me Aram from and-said his-oracle and-lifted-up
[H4124](#) [H4428](#) [H1111](#) [H5148](#) [H0758](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)
 יִשְׂרָאֵל: וְעָמָה וְלָכָה וַיַּעֲבֹב לִי אָרָה-לָּכָה קָדָם מִהַרְרֵי- 8
 Israel denounce and-come Jacob for-me curse come east from-mountains-of
[H3478](#) [H2194](#) [H3212](#) [H3290](#) [H0779](#) [H3212](#) [H2042](#)

And he took up his parable, and said, From Aram hath Balak brought me, The king of Moab from the mountains of the East: Come, curse me Jacob, And come, defy Israel.

מָה אֶקְבַּל לֹא קָבָה אֵל וַיְמַה וְאֶעֱמֵם לֹא יְהוָה: 8
 YHWH denounced not can-I-denounce and-how El cursed not can-I-curse how
[H3068](#) [H2194](#) [H3808](#) [H2194](#) [H4100](#) [H0410](#) [H6895](#) [H3808](#) [H4100](#)

How shall I curse, whom God hath not cursed? And how shall I defy, whom Jehovah hath not defied?

כִּי-מִרְאֵשׁ צְרִימִים אֶרְאֶנּוּ וּמִגְּבֻעוֹת אֲשׁוּרָנּוּ הִן-עַם לְבַדָּד 9
 alone a-people behold I-behold-him and-from-hills I-see-him rocks from-top-of for
[H0910](#) [H2005](#) [H7789](#) [H1389](#) [H7200](#) [H6697](#)
 יֹשֵׁב וּבְגוֹיִם לֹא יִתְחַשֵּׁב: 8
 reckons-itself not and-among-nations dwells
[H2803](#) [H3808](#) [H7931](#)

For from the top of the rocks I see him, And from the hills I behold him: Lo, it is a people that dwelleth alone, And shall not be reckoned among the nations.

מִי מִנְהָ עֶפְרָת וַיַּעֲבֹב וּמִסְפָּר אֶת-רְבַע יִשְׂרָאֵל תָּמֹת נַפְשִׁי 10
 my-soul may-die Israel fourth-of - and-number-of Jacob dust-of counted who
[H5315](#) [H4191](#) [H3478](#) [H7255](#) [H0853](#) [H4557](#) [H3290](#) [H6083](#) [H4487](#) [H4310](#)
 מוֹת יִשְׁרָיִם וְתִהְיֶה אַחֲרֵיתִי כְּמֹהוּ: 8
 death-of upright-ones and-may-be my-end like-his
[H3644](#) [H0319](#) [H1961](#) [H3477](#) [H4194](#)

Who can count the dust of Jacob, Or number the fourth part of Israel? Let me die the death of the righteous, And let my last end be like his!

וַיֹּאמֶר בָּלָק אֵל-בְּלָעָם מָה עָשִׂיתָ לִּי לְקַבֵּל אֵיבֵי 11
 my-enemies to-curse to-me have-you-done what Balaam to Balak and-said
[H0341](#) [H6895](#) [H4100](#) [H0413](#) [H1111](#) [H0559](#)
 לָקַחְתִּיךָ וְהִנֵּה בְּרַכְתָּ בְּרַכְתָּ: 8
 blessing you-blessed and-behold I-took-you
[H1288](#) [H1288](#) [H2009](#) [H3947](#)

And Balak said unto Balaam, What hast thou done unto me? I took thee to curse mine enemies, and, behold, thou hast blessed them altogether.

12 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר וְהָאֵל לֹא אֵת אֲשֶׁר יִשִּׁים יְהוָה בְּפִי אֵתוֹ
 and-answered and-said is-not and-said - that puts YHWH in-my-mouth it
[H0853](#) [H6310](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3808](#) [H0559](#)

אֲשֶׁמֶר לְדַבֵּר :
 I-must-take-care to-speak
[H8104](#) [H1696](#)

And he answered and said, Must I not take heed to speak that which Jehovah putteth in my mouth?

13 וַיֹּאמֶר אֵלָיו בָּלָק לְדָן - (לְכֶה-) נָא אִתִּי אֶל- מְקוֹם אַחֵר אֲשֶׁר
 and-said to-him Balak - come with-me to place another where
[H0559](#) [H0413](#) [H1111](#) [H3212](#) [H3212](#) [H4994](#) [H0854](#) [H0413](#) [H4725](#) [H0312](#)

תִּרְאֶנּוּ תִרְאֶנּוּ מִשָּׁם אַפְסֵי קִצְוֹתָיו תִּרְאֶנּוּ וְכֻלּוֹ לֹא תִרְאֶנּוּ
 you-will-see-him you-will-see only from-there his-end you-will-see not you-will-see
[H7200](#) [H8033](#) [H7200](#) [H3605](#) [H7200](#) [H3808](#) [H7200](#)

וְקִבְנוֹ- לִי מִשָּׁם :
 and-curse-him for-me from-there
[H6895](#) [H8033](#)

And Balak said unto him, Come, I pray thee, with me unto another place, from whence thou mayest see them; thou shalt see but the utmost part of them, and shalt not see them all: and curse me them from thence.

14 וַיִּקְחֵהוּ וַיִּקְחֵהוּ שָׂדֵה זָפוִים אֶל- רֹאשׁ תְּפִסְגָּה וַיִּבֶן שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת
 and-took-him and-took-him field-of Zophim to top-of the-Pisgah and-built seven altars
[H3947](#) [H6839](#) [H0413](#) [H6449](#) [H1129](#) [H7651](#) [H4196](#)

וַיַּעַל עָר וַיִּעַל בְּמִזְבְּחֵי :
 and-offered a-bull and-a-ram on-the-altar
[H5927](#) [H6499](#) [H4196](#)

And he took him into the field of Zophim, to the top of Pisgah, and built seven altars, and offered up a bullock and a ram on every altar.

15 וַיֹּאמֶר אֶל- בָּלָק הֲתִיצֵב כֹּה עָלַי וְאֲנִי עֹלְתֶיךָ וְאֲנִי אֶקְרָה
 and-said to Balak stand here upon your-burnt-offering and-I will-be-met
[H0559](#) [H0413](#) [H1111](#) [H3320](#) [H3541](#) [H0595](#)

כֹּה :
 over-there
[H3541](#)

And he said unto Balak, Stand here by thy burnt-offering, while I meet Jehovah yonder.

16 וַיִּקֶּר וַיְהוָה אֶל- בָּלָעַם וַיִּשֶׂם דְּבַר בְּפִי וַיֹּאמֶר שׁוּב אֶל-
 and-met YHWH - Balaam and-put a-word in-his-mouth and-said return to
[H0413](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7725](#) [H0559](#) [H6310](#) [H1697](#)

בָּלָק וְכֵן תִּדְבַּר :
 Balak and-thus you-shall-speak
[H1111](#) [H3541](#) [H1696](#)

And Jehovah met Balaam, and put a word in his mouth, and said, Return unto Balak, and thus shalt thou speak.

17 וַיָּבֵא וַיִּבֵּא אֵלָיו וַהֲבִינֵהוּ עָלָיו וְשָׂרֵי מוֹאָב
 and-came and-came to-him and-behold-him upon his-burnt-offering and-princes-of Moab
[H0935](#) [H0413](#) [H2009](#) [H5324](#) [H8269](#) [H4124](#)

אֵתוֹ וַיֹּאמֶר לּוֹ בָּלָק מַה דְּבַר יְהוָה :
 with-him and-said to-him Balak what spoke YHWH
[H0854](#) [H0559](#) [H1111](#) [H4100](#) [H1696](#) [H3068](#)

25 וַיֹּאמֶר בָּלָק אֶל־בְּלָעָם גַּם־לֹא תִקְבְּנוּ גַם־לֹא
 and-said Balak to Balaam neither cursing neither you-shall-curse-him not cursing
[H0413](#) [H1111](#) [H0559](#) [H3808](#) [H6895](#) [H1571](#) [H1571](#)

בְּרָךְ לֹא תִבְרַכְנוּ:
 blessing not you-shall-bless-him
[H1288](#) [H3808](#) [H1288](#)

And Balak said unto Balaam, Neither curse them at all, nor bless them at all.

26 וַיַּעַן בְּלָעָם וַיֹּאמֶר אֶל־בָּלָק הֲלֹא דִבַּרְתִּי אֵלֶיךָ לֵאמֹר כָּל־אֲשֶׁר־יְדַבֵּר יְהוָה אֲנִי עֹשֶׂה:
 and-answered Balaam and-said to Balak did-not I-speak to all saying to-you I-speak
[H3605](#) [H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3808](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0853](#) [H3068](#) [H1696](#)

אֲשֶׁר־יְדַבֵּר יְהוָה אֲנִי עֹשֶׂה:
 I-will-do it YHWH speaks that
[H0853](#) [H3068](#) [H1696](#)

But Balaam answered and said unto Balak, Told not I thee, saying, All that Jehovah speaketh, that I must do?

27 וַיֹּאמֶר בָּלָק אֶל־בְּלָעָם לָכֵן־נָא אֶקְחֶךָ אֶל־מָקוֹם אֲחֵר׃
 and-said Balak to Balaam please come to I-will-take-you another place
[H0312](#) [H4725](#) [H0413](#) [H3947](#) [H4994](#) [H3212](#) [H0413](#) [H1111](#) [H0559](#)

אֲוִלִי יִישֹׁר בְּעֵינֵי הָאֱלֹהִים וְיִקְבְּתוּ לִי מִשָּׁם׃
 perhaps it-will-be-right in-eyes-of the-Elohim and-you-will-curse-him for-me from-there
[H8033](#) [H6895](#) [H0430](#) [H3474](#) [H0194](#)

And Balak said unto Balaam, Come now, I will take thee unto another place; peradventure it will please God that thou mayest curse me them from thence.

28 וַיִּקַּח בָּלָק אֶת־בְּלָעָם רֹאשׁ הַפְּעוֹר הַנִּשְׁקָף עַל־פְּנֵי הַיְשִׁימוֹן׃
 and-took Balak - Balaam top-of the-Peor the-overlooking the-desert
[H0853](#) [H1111](#) [H3947](#) [H0853](#) [H1111](#) [H3947](#) [H6440](#) [H8259](#) [H6465](#) [H3452](#)

And Balak took Balaam unto the top of Peor, that looketh down upon the desert.

29 וַיֹּאמֶר בְּלָעָם אֶל־בָּלָק בְּנֶה־לִּי לְבָנֵי שִׁבְעָה מִזְבְּחֹת וְהִכֵּן לִּי שִׁבְעָה בָּזָה לְבָנֵי שִׁבְעָה פָּרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים׃
 and-said Balaam to Balak build for-me here seven altars and-prepare for-me here seven bullocks and seven rams
[H1129](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#) [H7651](#) [H7651](#) [H2088](#) [H7651](#) [H6499](#) [H7651](#) [H2088](#)

And Balaam said unto Balak, Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.

30 וַיַּעַשׂ בָּלָק כַּאֲשֶׁר אָמַר בְּלָעָם וַיַּעֲלֶה פָּר וְאֵיל בְּכָל־זֶבֶח׃
 and-did Balak as Balak said Balaam and-offered a-bull and-a-ram on-the-altar
[H4196](#) [H6499](#) [H5927](#) [H0559](#) [H1111](#)

And Balak did as Balaam had said, and offered up a bullock and a ram on every altar.